59me Année — Nouvelle Série — N° 448 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 8 francs SAMEDI 21 AOUT 1954.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Abonnement : 1 an : 350 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 60 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le Grand Concert de Musique et de Chant

C'est le mercredi 25 août, à 21 h. précises, qu'aura lieu dans la Cathédrale de Sisteron, le festival de musique et de chant consacré à l'audition d'œuvres spirituelles des plus grands maîtres de l'art musical.

Ce troisième concert, toujours organisé au profit de l'entretien et la rénovation des grandes orgues de notre belle église, sera placé sous la présidence d'Honneur de Monseigneur l'Evêque.

Les organisateurs de cette belle soirée en perspective n'ont pas ménagé leurs efforts pour que les Sisteronnais, si sensibles à tout ce qui touche aux choses de l'art, trouvent le réconfort, l'apaisement que donnent l'audition d'harmonieuses mélodies.

Le programme, soigneusement établi, comporte quatre genres différents destinés à combler les goûts de chacun : profanes (ou se disant tels) y compris !

Nous entendrons tout d'abord l'ensemble choral « Chantereine » composé uniquement de chanteurs Sisteronnais placés sous la direction compétente de M. Faure, technicien du chant choral, particulièrement désigné, actuellement Maître de Chapelle à la Cathédrale de Gap, qui se dévoue depuis plusieurs mois pour maintenir dans notre chère cité, le mouvement « A cœur Joie ». Il nous est agréable de souligner l'effort de M. Faure à qui notre ami Me Cazères, avant de quitter la Haute-Provence a transmis le flambeau.

« Chantereine » avec des morceaux « a capella », c'est à dire, sans accompagnement instrumental, se fera entendre dans des œuvres de C. Geoffray, Van Berchem et A. Scarlatti. Nous sommes persuadés que cette formation Sisteronnaise composée de 35 membres, sera appréciée des amateurs.

Le succès remporté par les précédents concerts en 1952 et 1953 a permis de regrouper l'ensemble orchestral de qualité autour de notre talentueuse concitoyenne Mme A. Civatte, toujours prête à se dévouer sans compter pour maintenir à Sisteron, l'amour de la musique. C'est donc M. Jean Augier, flûtiste, premier prix du conservatoire National de Paris, M. Pierre Bauzon, violoniste de grand talent, bien connu dans notre région ; M. F. A. Martin, hautboïste, premier prix du conservatoire de Marseille ; M. A. Bourrié, violoncelliste, premier prix du conservatoire de Marseille, qui exécuteront ensemble le Quarteto de A. Scarlatti et un admirable Quintetto de Jean-Chrétien Bach. Cette musique des XVIIe et XVIIIe siècles, ne pouvait être mieux choisie pour une audition dans notre vénérable église chargée d'histoire. Elle évoquera un passé ou le culte de la musique se confondait avec celui de l'esprit.

La troisième phase du concert comprendra divers soli par les instrumentistes dejà nommés.

M. Jean Augier, à la flûte, accompagné de Mme A. Civatte, jouera un Andante de Mozart, et une belle page de J. S. Bach ; M. Pierre Bauzon, fera chanter son violon et prêtera sa belle virtuosité à un concerto de l'inépuisable auteur J. S. Bach ; nous entendrons également deux morceaux de violoncelle, exécutés par M. A. Bourrié, également accompagné à l'orgue par Mme A. Civatte. Les amateurs d'instruments à vent seront sans doute intéressés par l'exécution sur le cor anglais, d'une cavatine de Raff jouée par M. F. A. Martin, hautboïste. Le cor anglais est un hautbois-basse de la famille des instruments à anches doubles, doué d'un son nostalgique et agreste il se prête avec bonheur à l'exécution de mélodies bien appropriées au genre de ce concert.

Parmi les solistes, les Sisteronnais entendront avec plaisir leur réputée compatriote Mme Henriette Bontoux-Queyrel qui exécutera sur les grandes orgues deux œuvres de sa composition Nous souhaiterions entendre plus souvent notre chère artiste mais les conditions locales ne s'y prêtent pas tant au point de vue instrument, que salle. La question mériterait d'être étudiée.

Les amateurs de « bel canto » retrouveront avec plaisir le jeune ténor André Daumas qui se dévoue si généreusement pendant ses vacances à Digne pour faire plaisir à tous ses compatriotes bas-alpins. Notre ami, qui vient de participer une fois de plus aux splendides manifestations artistiques du festival d'Aix-en-Provence, chantera le « Panis Angelicus » de Fauché et la « Salutation Angélique » de Henri Dusser (auteur moderne). Mme G. Fondère, émouvante contralto, fidèle de nos concerts, chantera une belle mélodie religieuse de Beethoven et « En prière » de G. Fauré.

Les Sisteronnais connaissent bien le talent de notre jeune compatriote Louis Larrivée. Le comité d'organisation est heureux de faire apprécier sa belle voix dans le cadre de ce nouveau concert classique. Mme Bontoux-Queyrel accompagnera à l'orgue son élève pour lequel ont été choisis outre « l'Agnus Dei » de Bizet, un des plus beaux lied de Schubert « Le Voyageur ». Nul doute qu'avec un tel parrainage M. Larrivée n'obtienne un éclatant succès.

Nous entendrons également un jeune baryton plein de promesse M. Roger Imbert.

Ainsi le caractère spirituel du concert ne nuira pas à la variété des genres, tous les goûts pourront être satisfaits. Nous souhaitons que le nouvel effort du comité soit une fois de plus apprécié par nos compatriotes L'assistance attentive et nombreuse qui se pressera mercredi en soirée sous les arceaux puissants de notre Cathédrale, ne sera point déçue. Cette manifestation d'art s'ajoutera au magnifique palmarès des activités sisteronnaises, artistiques, culturelles et désintéressées.

La XXXIIIme Foire de la Lavande

A DIGNE

DU 1er AU 5 SEPTEMBRE

La Foire-Exposition de la lavande et autres huiles essentielles qui ont conquis par leur parfum et leurs qualités le monde entier (eaux de toilette parfums de goût et de choix connus et réputés dans les deux mondes, savonnettes de luxe, produits de beauté, etc..) a rassemblé à Digne, tous les crus de diverses régions de production.

La foire de la lavande, unique en son genre a, par sa présentation originale, permis de faire apprécier aussi les produits de choix du pays alpin.

Ainsi, l'an dernier, il est apparu naturel de créer une véritable foire-exposition, où visiteurs et acheteurs éventuels purent s'intéresser aux présentations les plus diverses rivalisant de goût ou présentant au public les progrès réalisés dans tous les domaines de l'industrie.

Cette année encore le Comité qui rassemble les activités de toutes les branches professionnelles, a pris en temps utile toutes les dispositions pour que la XXXIIIme foire de la Lavande, foire-exposition du haut pays alpin, donne satisfaction aux demandes des exposants et permette aux visiteurs d'être satisfaits pareillement par la diversité des Stands, leur nombre et leur variation, un programme réparti sur les 5 journées d'exposition.

Pour tout achat, un seul nom

FÉERIE

Mlles J. et L. BOREL
9, Avenue des Arcades
SISTERON

LINGERIE — COUTURE
DEGRAISSAGE — REMAILLAGE
Le meilleur accueil vous sera réservé.

Un Bas-Alpin d'élite l'Abbé RICHAUD

Le Majoral Edouard Aude, qui fut le distingué conservateur de la Bibliothèque Méjanes à Aix, disait de la Haute-Provence « c'est la plus vraie Provence ».

Parmi les hommes dont la vie et l'œuvre honorent notre pays gavot, il convient de citer le Chanoine Richaud et d'évoquer sa mèmoire. Beaucoup de Bas-Alpins qui ont dépassé la quarantaine n'ont pas oublié cette attachante figure et il serait injuste que les jeunes générations ignorent aujourd'hui le nom d'un homme qui consacra le meilleur de lui-même à la jeunesse.

Comme Gassendi, comme le Docteur Honnorat, celui qui devint le Chanoine Richaud est de souche paysanne, ses parents cultivaient le domaine de la Grand Pièce en terroir de Salignac, à quelques kilomètres du Sisteron de Paul Arène.

A l'école du village se révélait déjà la valeur de son caractère et de son intelligence ; au petit et au grand Séminaire de Digne, il fut un élève brillant ; ordonné prêtre, il exerca son ministère à Bevons, à Valensole, à Mane, puis à Manosque.

Nommé vicaire à Digne en 1892, il fut bientôt nommé aumônier du Lycée Gassendi, il le resta jusqu'en 1928, laissant à de nombreuses générations d'élèves, maintenant dispersés de par le monde le souvenir d'une intelligence lumineuse, d'une vaste culture et d'une grande bonté.

Esprit lucide, écrivain au style châtié, l'abbé Richaud fut vite apprécié par ceux qui formaient alors l'élite intellectuelle de notre région : Berluc-Pérussis, Plauchud, l'abbé Féraud, Paul et Etienne Martin, l'abbé Pascal, Mgr Meyrieu.

Il rendit aux générations à venir le service de fixer les traits caractéristiques de plusieurs d'entre ces personnalités en des biographies qui sont maintenant précieuses pour les historiens.

On peut encore lire avec un réel intérêt dans les bulletins de la Société scientifique des Basses-Alpes et dans ceux de l'Athénée de Forcalquier les communications de l'aumônier du Lycée portant sur le Folklore, l'histoire et l'esprit bas-alpin, communications qui étaient attendues avec impatience par nos compatriotes lors des séances solennelles des sociétés savantes bas-alpines.

Il présida d'ailleurs aux destinées de la Société Scientifique et Littéraire des Basses-Alpes de 1886 à 1889.

Dans son maître livre « Les horizons du Monde Moral et Religieux », paru en 1897 il donna toute sa mesure de penseur et d'écrivain spirituel.

Mais les livres ne suffisaient pas à ce travailleur infatigable qui fut un grand marcheur et un précurseur de l'alpinisme car nos montagnes n'avaient plus de secret pour lui.

Ses vacances d'aumônier, il les consacrait à de grands voyages qui le conduisirent en Suisse, en Allemagne, en Autriche et jusqu'en Palestine, sur les traces du Christ.

Mais de ces voyages, il revenait toujours plus passioné pour son terroir, pour la « Gavoutino » dont il admirait l'harmonie lumineuse avec des yeux toujours neufs.

Il fut un des ouvriers enthousiastes de cette renaissance régionaliste dont le germe est dans l'œuvre de Mistral et dont le pionnier fut en Haute-Provence son ami Léon de Berluc-Pérussis.

L'abbé Richaud est arrivé à une réelle maîtrise de plume en langue française ; mais il n'a jamais cessé de chérir la langue Provençale qui était sa langue maternelle, il la parlait avec beaucoup de saveur et de sureté et ne dédaignait certe pas de l'écrire.

Nourri de l'œuvre des primadiés du Félibrige, il s'était donné pour but de fixer le parler de la région de Digne - Sisteron ; ce but il l'a atteint dans une série de contes jusqu'alors dispersés dans les bulletins des Sociétés savantes ou dans des feuilles locales.

Terrassé par la maladie, il regrettait amérement de n'avoir pu lier sa gerbe en « lengo nouostro » dans un recueil qu'il rêvait d'intituler « En Gavoutino ».

Nous avons appris avec satisfaction que ce projet allait être réalisé; dès 1951, année du centenaire de la naissance du Chanoine Richaud, un groupe d'amis s'est constitué sous la présidence de M. Isnard, président de la société scientifique et littéraire des Basses-Alpes et conservateur des archives du Palais du Prince de Monaco, avec l'approbation et l'aide efficace de la famille de l'Abbé.

Ce projet, exposé par le félibre Paul Pons, secrétaire du comité, au cours de conférences faites notamment à Digne et à Nice, a reçu un accueil chaleureux, depuis, les adhérents ne cessent d'affluer, et c'est justice.

Le manuscrit est maintenant prêt à être livré à l'impression et la souscription vient de s'ouvrir ; grâce au dévouement de tous ceux qui connurent le Chanoine Richaud, ainsi que de ceux que la parution d'une œuvre de qualité ne laisse pas indifférent, nous faisons le vœu qu'elle soit rapidement couverte.

Pour mieux concrétiser cet élan de ferveur envers un des fils les plus représentatifs de la Haute-Provence, les amis de l'Abbé Richaud ont décidé d'organiser un rassemblement au terroir de Salignac, à l'ombre des marroniers séculaires qui gardent l'entrée de la « bastido » de la Grand Pièce ou naquit le petit Aimé Richaud. La date en est fixée à demain dimanche 22 août, voici ci-dessous les détails d'organisation.

Ce sera un cordial « roumeiràgi » auquel sont conviés tous ceux qui se sentent liés par le souvenir de l'Abbé Richaud et par l'amour de la langue et du terroir.

Nous sommes certains que l'assistance sera nombreuse et que seuls ceux qui n'y assisteront pas auront des regrets.

Jan DE BLEUNO.

***

Voici le programme de la journée :

A 10 h. 30, à l'Eglise Ste-Thérèse de Salignac, messe, avec sermon en provençal par l'abbé J. Richaud, supérieur du Petit Séminaire de Digne, et chants provençaux.

A 11 h. 45, rassemblement au Domaine de la Grand Pièce, pour l'hommage à la mémoire de l'abbé Richaud, au seuil de sa maison natale.

A 12 h. 30, repas champêtre, tiré des sacs dans la pinède du « Jas dou Mouine ».

A 15 heures, sous les ombrages de la pinède, au cours d'une « félibréjado » consacrée aux félibres de la Haute-Provence, évocation de la vie et des œuvres de l'abbé Richaud, et lecture d'extraits de ses contes provençaux, tout de finesse et de saveur rustique.

Les dames et les demoiselles sont invitées à revêtir pour la circonstance, le costume provençal.

***

Un car partant de Sisteron, place de l'Eglise à 9 h. 30 précises, sera mis à la disposition des intéressés.

La félibréjado aura lieu avec le concours du Quadrille Sisteronnais, l'Osco Manosco et le Calen de Marseille.

POUR BIEN SE MEUBLER
VOYEZ AUX MEUBLES SISTERONNAIS
La bonne adresse : 57, Rue Droite - Téléphone 93
LES PLUS BEAUX MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
A tout acheteur, il est offert un superbe cadeau utile.
GRANDES FACILITES DE PAIEMENT — ENTREE LIBRE

Lettre ouverte à mon ami Toine

Sisteron, le 18 août 1954.

Mon cher Toine,

Le ciel sans nuage est aujourd'hui superbe. Il a plu samedi soir à torrent. Les chaleurs de l'été sont presque terminées ; elles ont été, cette année, fort clémentes. Les près sont demeurés verts alors que je les ai vus, parfois tout jaunis, secs, mourant de soif.

Devant ma croisée, grande ouverte, je t'écris, pleinement vêtu, car la brise embaumée qui m'arrive est fraîche. Le paysage est beau, le donjon et les superstructures de la Citadelle, par dessus les toitures vieillies, se détachent sur le fond d'azur.

Les vacances ne sont pas encore terminées, aussi l'animation est-elle toujours grande sur l'artère principale le flot des voitures de toutes puissances et de tous pays déferle presque sans arrêt, ralenti par les travaux de reconstruction qui avancent lentement transformant en partie l'aspect médiéval de la cité, sans le détruire heureusement !

Dans cette agitation je vis le moins possible. Je préfère les bois, la Durance même torrentueuse, le bruit continu de ses eaux limoneuses ou claires endort les soucis et les peines.

Nous avons dimanche 15 août, commémoré les terribles bombardements, qui en 1944, à cette même date et pendant 3 jours, firent plus de 300 victimes. Le cortège habituel municipalité en tête, s'est déroulé jusqu'au cimetière, où, dans le carré des tombes de la plupart des victimes, le Maire de Sisteron, M. Paret, rappela, à nouveau, ces journées néfastes et adressa aux disparus, victimes de la cruauté des hommes, le souvenir ému de leurs anciens amis.

J'ai constaté non sans peine, que le cortège s'était encore amenuisé cette année. Beaucoup parmi les présents avaient eu le bonheur de ne perdre personne des leurs dans la tourmente. Où étaient donc les autres ?

Peu de monde également devant le monument sobre mais digne qui, sur la route de Castel-Bevons, commémore le massacre, par nos alliés, du Docteur Robert, de Mme Niel et du non moins pacifique Désiré Durbesson. M. le Docteur Niel était présent avec le Maire et quelques édiles et quelques amis.

Le monument encadré, en attendant d'être submergé, par les herbes folles du talus, m'a fait penser à la tristesse des cimetières et de leurs tombes laissées à l'abandon.

Quelqu'un qui fut illustre, a dit: « Les Français ont la mémoire courte » Est-ce uniquement les Français, j'aime croire que non. Si tous les peuples avaient longue mémoire renforcée de sagesse, l'humanité ne souffrirait pas des tueries périodiques, des luttes permanentes qui opposent non seulement peuples à peuples, mais encore les individus les uns aux autres.

Quand donc recouvrerons nous la quiétude que nos contemporains ont connue avant 1914 ?

Les progrès constants bouleversent le monde. L'homme qui veut jouir

© VILLE DE SISTERON

de tous a perdu sa tranquillité, la soif de tout connaître et de tout posséder le dévore et lorsqu'il ne peut la satisfaire, celà le rend méchant. De là les luttes endémiques dans les nations et entre les nations.

Connaîtrons-nous la paix avant notre départ pour un monde meilleur, mon cher Toine ? Je nous le souhaite mais je commence à douter.

Au point du vue national, nous sommes toujours par trop divisés pour nous entendre. Trop de gens ont intérêt à brouiller les cartes et ne jouent pas franc jeu. Certains autres sont pêcheurs en eau trouble. Il paraît qu'ils font bonne pêche. Pour moi, j'ai essayé, pas plus tard qu'hier en Durance et avant hier dans le Jabron. Ça ne m'a pas réussi, j'en suis revenu bredouille. C'est vrai que que je n'ai pas la manière. Les eaux politiques, sont ces jours- ci plus calmes, sont-elles plus claires ? Je ne le pense pas. Ce sont d'ailleurs des eaux dont il est difficile d'apercevoir le fond. Toujours fort agitées le vaisseau de l'Etat flotte dessus, parfois désemparé, faisant eau queiques fois et menaçant de sombrer chaque fois qu'un orage national ou international se lève. Le « fluctuat nec mergiture » qui semble être la devise française, autant que celle de Paris, le redresse et le sauve.

L'habileté des nautoniers qui se succèdent, est-elle plus réelle qu'apparente ? Je crois plutôt que, par la volonté de la providence, le navire est insubmersible, la France étant nécessaire à l'équilibre du monde.

L'équipage a beau faire des trous dans la coque, le navire flotte toujours !

En ce moment le navire flotte encore. Les timoniers, de temps en temps perdent un peu la boussole et le bâteau semble ivre, mais toujours l'esquif se redresse.

Voilà deux mois qu'on a changé le capitaine et les timoniers. Sera-ce le calme tant souhaité ? Je ne le sais encore. Le nautonier est énergique, il a pris autoritairement la barre. Malgré les ruades de quelques uns dans les timons, il vogue énergiquement à son idée, il semble dire: vogue la galère ! advienne que pourra ! Il a déjà largué trois timoniers par dessus bord. Aussi, que venaient-ils faire dans cette galère ? S'ils n'étaient pas d'accord avec le capitaine, pourquoi se sont-ils embarqués ? ne savaient-ils pas que le capitaine à son bord est maître, après Dieu.

Avec lui ils ont avalé l'affaire d'Indochine, finie, liquidée en cinq sec, tout au moins pour un temps. Avec lui ils ont avalé, en une bouchée, l'affaire Tunisienne qui semble bien finie, jusqu'à... ? L'affaire Maroc, paraît quelque peu apaisée, ils l'ont avalée comme les autres. C'est la C. E. D. qui ne passe pas, le morceau leur parait trop dur à avaler. Ils connaissaient bien cependant les idées sur la question du chef qui les avait engagés pour tenir la barre avec lui. Alors ?

On peut ne pas partager les idées, le point de vue de M. Mendès-France sur les sujets qui nous préoccupent, mais il faut cependant lui reconnaître une qualité : l'énergie. Il ne tergiverse pas et il va droit au but qu'il s'est fixé.

C'est à mon avis, je te l'ai dit, Toine, un syndic de faillite, mais un syndic qui ne traîne pas, il emploie la méthode chirurgicale. Le capitaine cherchait sa voie depuis longtemps, il l'a enfin entrevue, il a foncé droit sans hésiter. Sur cette voie, il joue son avenir politique, s'il réussit, il sera « de facto » consacré grand homme. Il est fâcheux que l'enjeu de cette partie repose en somme sur une diminution de la présence française dans le monde.

Si les sacrifices d'intérêts consentis devaient nous apporter enfin la Paix, il ne faudrait « infinis » ne pas trop le regretter. Les vies humaines épargnées justifieraient les sacrifices. L'appétit de Cerbère « canis tricéphale » en sera-t-il apaisé ? Je le souhaite vivement, mais n'ose l'espérer.

Alors j'en reviens toujours là, cher ami, il n'y a, à mon humble avis, que l'Union Européenne qui pourra nous sauver de l'invasion et de la servitude. Les Anglais renâclent encore, mais ils seront obligés d'y venir ou de périr !

Pour moi, je suis certes français d'abord et européen par nécessité. Par tendance je voudrais que nous devenions tous citoyens du monde. Voilà le seul refuge sûr de la Paix: plus de nations, plus de frontières, plus de douanes, plus d'armées, rien que des gardes champêtres pour les voleurs de pommes et un violon pour les ivrognes. La musique adoucit les mœurs.

Au revoir, vieil Antoine, la paix est en marche. Tant qu'elle marche, c'est qu'elle n'est pas arrivée. Bon espoir tout de même !

Louis SIGNORET.

10me Anniversaire de la Libération

Toute la population Sisteronnaise est cordialement invitée à assister au 10me Anniversaire de la Libération qui est commémorée avec éclat dans toute la France sous le patronage des plus hautes personnalités.

Partout, dans les plus petits villages, la population va rendre hommage à leurs chers disparus devant les Monuments ou Stèles.

Anciens combattants des deux guerres 1914 - 1919, 1939 - 1945, Prisonniers, Résistants, F. F. I., A. S., F. T. P. F., déportés, otages, toutes les personnalités civiles et militaires de la Ville et des environs, ceux qui ont le culte du souvenir et qui n'oublient pas ce grand jour de délivrance se feront un devoir d'y assister ainsi que tous les groupements, associations, organisations, sections et entreprises, sans distinction d'opinion politique ou religieuse, parce que la libération a été pour tous et avec la libération a pris fin la servitude, l'esclavage et la peur du lendemain. En venant fêter la libération nous rendrons un hommage solennel à nos Glorieux Morts. Ils sont morts pour nous, ayons la joie de vivre et à la France, notre mère Patrie, le droit d'espérer, pour que ne disparaisse pas sous la botte nazie, la civilisation Chrétienne. Ils ont droit qu'à leur souvenir la foule vienne et prie.

Oublier, c'est trahir. Cet Anniverversaire et Appel est placé sous le patronage de M. le Maire, la Municipalité, le comité local, vos responsables à la libération : Bouchet Raoul, Pierre Mourier, Vésian Eugène, Laugier Pierre, des Anciens Combattants des deux guerres, des Prisonniers et des Combattants Volontaires de la Résistance.

Nous espérons que cet appel sera entendu et que nous nous retrouverons nombreux place de l'Eglise, demain dimanche 22 août, à 11 h. 15.

***

Les Anciens combattants prisonniers de guerre de la section de Sisteron, sont priés d'assister nombreux à cette manifestation de l'Anniversaire de la Libération.

Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage
prévient son ancienne clientèle qu'elle vient à nouveau d'ouvrir un dépôt de
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
—o— IMPERMEABILISATION —o—

AVIS

LA BOULANGERIE ALLAIS sera fermée du 22 août au 14 septembre.

VARIETES - CINEMA
Samedi, en soirée ;
Dimanche, en matinée et soirée ;
BEL AMOUR
(le calvaire d'une mère)
avec Gisèle Pascal, Antonio Vilar, Odile Versois, la petite Marie-France
La semaine prochaine :
L'AFFAIRE DE TRINIDAD
avec Rita Hayworth et Glenn Ford.

A VENDRE

VOITURE, CHAISE et LIT d'enfant.
S'adresser au bureau du journal.

ACHÈTE

MAISON vide centre Sisteron, ou viagé. Faire offre au bureau du journal.

RICHAUD Georges
Radio - Diplômé
Magasin d'exposition :
18, place de la Mairie — SISTERON
Agent des marques :
SONOLOR — PONTIAC S. N. R.
Postes piles et secteur Pizon Bros — Cadres antiparasites Capte et Rex
Dépannage Postes toutes marques —
VENTE — REPRISE — OCCASIONS
Sonorisation — Location de Pick-Up
— Réparations appareils ménagers —

CENTENAIRE DU FELIBRIGE

Les noméros suivant gagnent :

280	281	389	269	386	325
143	310	499	438	425	115
216	549	540	558	469	218
231	594	156	227	445	391
233	100	394	254	107	582
203	539	276	303	338	459
462	410	118	200	202	298
547	493	214	249	418	226
590	406	483	120	482	500
154	139	515	569	186	165
256	108	537	195	571	138

Les lots des numéros gagnants devront être retirés chez Mme Massot-Devèze, à l'Ermitage, avant le 15 septembre. Passé ce délai, les lots resteront acquis au comité.

***

Le comité de la fête adresse ses sincères remerciements aux Commerçants de Sisteron qui ont généreusement offert des lots pour la tombola à la Municipalité et à l'E. D. F. qui ont bien voulu lui prêter le matériel nécessaire, ainsi qu'à toutes les personnes aimables et dévouées qui ont aidé les organisateurs et dont le concours a beaucoup contribué au succès de la fête. Le comité exprime à tous sa vive gratitude.

TAXI AMBULANCE RICHIER
Tél. 65 SISTERON

AVIS. — Les bureaux de la caisse de retraite des Industries et Commerçants des Alpes Françaises, 21, avenue Félix Viallet, à Grenoble, seront transférés . 4, place Paul Vallier à Grenoble (1er étage), à dater du 30 août 1954.

La caisse sera fermée durant la semaine du 23 au 30 août, pour permettre le transfert des archives.

Echangerai

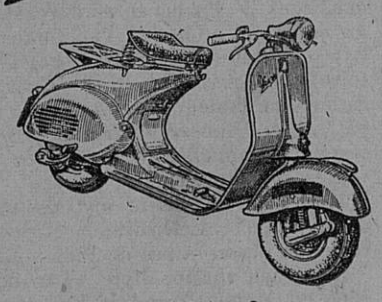
APPARTEMENT à la Coste, bien ensoleillé, 4 pièces, 2 débarras, remise, contre plus petit situé au centre de la ville, rue Mercerie, place de la Mairie, rue Droite. S'adresser Chauvin, horloger, La Coste.

MOTO - CLUB DE SISTERON

Le Moto-club de Sisteron (sous-section du Moto-club de Manosque) donnera une réunion au Bar Léon, aujourd'hui samedi 21 août, à 21 h.

Objet : mise au point du départ des participants au Rallye du Verdon, (le matin) et gymkhana (l'après-midi).

Vespa 125 cc.



Distributeur Régional :
Maxime BUES à SISTERON

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

Aux Meubles Sisteronnais
(An. Maison Bourgeon — DOUSSOULIN, Fabricant, Suc. Tél. 93
TOUJOURS DU MIEUX
du beau Meuble, du Choix, de la Qualité et des Prix raisonnables
Voyez notre Exposition — Une Visite n'engage à rien
ENTREE LIBRE
C'est un réel plaisir pour nous de vous renseigner et vous conseiller sur votre choix
CHAMBRES A COUCHER tous modèles — SALLES A MANGER nombreux et derniers modèles
12 Modèles différents de COSYS, PETITS MEUBLES, BARS, etc...
Balatum, Toile Cirée, Carpette, Tapis Brosse
BUREAU CLASSEUR, PENDERIE, toute dimension et sur commande
Tous TRAVAUX à la demande
ATTENTION ! ! La bonne adresse : 57, Rue Droite, SISTERON

AVIS DE CHASSE

Les chasseurs sont informés qu'il est expressément défendu de chasser dans les propriétés de M. Félix Pécoul, campagne de Feissal, commune d'Authon, sous peine de poursuites.

Vous trouverez un Grand Choix de
FLEURS FRAICHES
PLANTES GRASSES
ET D'APPARTEMENT
CORBEILLES GERBES
chez
Charlotte LIEUTIER
Bourg-Reynaud — SISTERON

BOULANGERIE DE GARDE

Lundi 23 août, M. Raymond Henri rue Saunerie.

— ELECTRICITE GENERALE —
Force et Lumière
Installation - Réparation - Dépannage
Henri ROLLAND
19, Rue de la Mission
SISTERON

LE GOUFFRE DE LA PIERRE St - MARTIN LIVRE SA VICTIME

En exclusivité mondiale dans Paris-Match : un extraordinaire reportage photographique au fond du gouffre et sur la remontée de Loubens.

Egalement dans Paris-Match : Mendès-France joue la dernière carte de l'Europe ; le septième fiancé de Margaret ; photographies exclusives du sauvetage des deux chasseurs alpins; le cas tragique de Meymac ; Marlène Dietrich à Monte-Carlo ; Maurois, l'académicien romantique, etc..

ETAT-CIVIL

du 13 au 20 août 1954

Naissances. — Paul Jean - Marie Latil, avenue de la libération. — Françoise Anne-Marie Heyriès, avenue de la libération.

Publications de Mariages. — Georges Gustave Julien Badet, tripier, domicilié à Sisteron et Hélène Léonie Daynes, employée de commerce, domiciliée à Montauban. — Georges Albert Philip, agriculteur, domicilié à Claret, et Ginette Eugénie Maria Garcin, maîtresse d'internat, domiciliée à Grenoble, résidant à Sisteron. — Jean Marius Bruno Bazan, retraité, domicilié à Pertuis, et Régina Irma, Adrienne Imbert, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Mariage. — Raymond Louis Merlet pépinièriste, domicilié à Sidi Yahia du Rhard (Maroc) et Roseline Marie Pierrette Entressangle, adjointe des services économiques, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Les familles PLAUCHE, CHAMBERLAN, CAILLET, LEZAUD, RICHIER, remercient toutes les personnnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de

M. Marcel PLAUCHE

survenu à Peipin le 6 août 1954.

Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Achetez vos MEUBLES à la Fabrique BOUISSON
Les plus beaux Meubles — A qualité égale
AUX MEILLEURS PRIX — PRIX SANS CONCURRENCE
DANS VOTRE INTÉRÊT
avant d'acheter venez visiter la plus grande Exposition de la région
NE PAS CONFONDRE
MEUBLES BOUISSON
Seul spécialiste des beaux meubles
Rue Saunerie — SISTERON

ALPES - AUTOMOBILES
DÉCAROLI & Fils
Avenue de la Gare — SISTERON — Téléphone 64
informent tous les usagers qu'ils viennent d'ouvrir un Garage avec atelier moderne de Réparation Automobile et assurent dès à présent la représentation pour la région de toute la gamme RENAULT
VOITURES TOURISME
VEHICULES INDUSTRIELS
TRACTEURS AGRICOLES
Un personnel compétent et dévoué se tient à votre disposition pour *enregistrer vos commandes et assurer tous vos travaux d'entretien et de réparation des Véhicules et Tracteurs de toutes marques.*
STOCK DE PIECES DETACHEES
CHOIX IMPORTANT DE VEHICULES D'OCCASION REVISES

LAMBRETTA
SCOOTERS
TRIPORTEURS
A. BRUN
agent régional
GARAGE du DAUPHINE
SISTERON
Tél. 26

CHARBONS TOUTE PROVENANCE
E. JOUVE
SISTERON — Téléphone 7
PROFITEZ DES PRIX D'ETE pour faire votre provision
Baisse importante sur Mai et Juin Passez vos commandes dès à présent
Charbon spécial pour feu continue et pour poêle CINEY
CARMONOIX (seul dépositaire pour la région)

© VILLE DE SISTERON